

**PROTOCOLLO DI COOPERAZIONE  
TRA  
LA CAMERA DEI DEPUTATI ITALIANA  
E  
IL CONSIGLIO NAZIONALE FEDERALE  
DEGLI EMIRATI ARABI UNITI**

Il Presidente della Camera dei Deputati italiana, on. Gianfranco Fini, e il Presidente del Consiglio Nazionale Federale degli Emirati Arabi Uniti, S.E.Abdulaziz Abdullah Alghurair,

manifestando la convinzione che la diplomazia parlamentare possa contribuire a rinsaldare l'amicizia ed a favorire una migliore conoscenza reciproca tra i rispettivi popoli;

consapevoli dell'esigenza di affiancare la propria azione a quella dei rispettivi Governi per stimolarli ad approfondire il dialogo non solo tra i due Paesi ma anche tra le aree geografiche e politiche di appartenenza, con particolare riferimento allo sviluppo delle relazioni tra i Paesi dell'Unione europea e quelli del Golfo Persico;

consapevoli dell'opportunità di indirizzare la propria azione al fine di approfondire il dialogo e la cooperazione tra i due Paesi,

**CONCORDANO**

1. la creazione di un Gruppo parlamentare di collaborazione tra le due Camere, copresieduto da autorevoli rappresentanti designati dai Presidenti di ciascuna Camera, che ne sono comunque Presidenti d'onore. Del Gruppo fanno parte rappresentanti di ognuna delle due Camere. Il Gruppo si riunirà alternativamente nella Repubblica italiana e negli Emirati Arabi Uniti, secondo cadenze periodiche che verranno definite dalle parti, con i seguenti compiti:

- a) incentivare l'analisi e il confronto su temi di comune interesse come quelli relativi allo sviluppo delle relazioni tra l'Unione Europea e i Paesi arabi, al ruolo dei Parlamenti nella lotta contro il terrorismo, nella promozione della pace e della stabilità nella regione e nei riguardi delle grandi crisi economiche, al potenziamento del versante parlamentare delle grandi organizzazioni e Fora internazionali, al commercio internazionale e alla ricerca scientifica e tecnologica, nonchè alle problematiche inerenti all'approvvigionamento di risorse energetiche;

b) favorire lo scambio di informazioni, anche in via telematica, in merito al funzionamento dei Parlamenti, con particolare riguardo al procedimento legislativo ed alla qualità della legislazione e la promozione della collaborazione tra le due Camere nei settori della documentazione e del potenziamento delle biblioteche;

c) promuovere lo scambio di funzionari delle Camere, per consentire la maggiore conoscenza ed il migliore funzionamento delle rispettive attività parlamentari.

Fatto ad Abu Dhabi, il 18 gennaio 2009, in duplice copia, ciascuna in lingua italiana e araba, entrambi i testi facenti ugualmente fede.

Il Presidente della Camera dei deputati  
della Repubblica italiana

Gianfranco Fini

Il Presidente del Consiglio Nazionale  
Federale degli Emirati Arabi Uniti

Abdulaziz Abdullah Al Ghurair